



Freestander

BEDIENUNGSANLEITUNG



Supporting
Children



Der Freestander wurde entwickelt um die Gewichtsorientierung und die mittlere Symmetrie zu fördern. Diese Bedienungsanleitung zeigt Ihnen, wie Sie schnell, sicher und einfach alle Funktionen anwenden können. Die Hinweise zu Sicherheit und Instandhaltung gewährleisten Ihnen die Nutzung dieses Produkts über einen langen Zeitraum hinweg.

Inhalt

1. Verwendungszweck
2. Zertifizierung
3. Warn- und Sicherheitshinweise
4. Garantiebedingungen
5. Produkthistorie
6. Produktunterweisung
7. Sicherheitsinformationen
8. Vorsichtsmaßnahmen und Kontraindikationen
9. Informationen zum Auspacken und zur Montage
10. Klinischer Aufbau für die Haltungsunterstützung
11. Häufige Anpassungen für den täglichen Gebrauch
12. Informationen zu Reinigung & Pflege
13. Tägliche Produktprüfung
14. Jährliche Produktinspektion
15. Wiedereinsatz von Leckey Produkten
16. Produktwartung
17. Technische Informationen

1 Verwendungszweck

Verwendungszweck

Die Geräte sind im Rahmen eines unterstützenden Gewichtbelastungsprogramms zur Unterstützung von Kindern gedacht, die nicht selbstständig stehen oder eine stehende Position halten können.

Indikationen

Freestander wurde für den Einsatz Zuhause oder in der Schule zum aufrechten Stehen entwickelt. Er ist in drei Größen erhältlich, die auf die Bedürfnisse von Kindern im Alter zwischen 1 und 18 Jahren abgestimmt sind. Das maximale Benutzergewicht bei Größe 1 beträgt 60 kg (132 lbs), bei Größe 2 80 kg (176 lbs) und bei Größe 3 90 kg (198 lbs). Er ist für die folgenden Kategorien von Benutzern geeignet:

- Kinder und Erwachsene mit Behinderungen wie Zerebralparese, traumatischen Hirnverletzungen, Muskeldystrophie und anderen Erkrankungen, bei denen unterstützte Stehprogramme gefördert werden.
- Kinder mit Entwicklungsverzögerungen, die derzeit nicht gehfähig sind.
- Kinder, bei denen eine Frühintervention indiziert ist.

2 Zertifizierung

Freestander ist nach den Vorschriften der EU und Großbritanniens als ein Medizinprodukt der Klasse I eingestuft. James Leckey Design Limited erklärt als Hersteller, dass dieses Produkt mit der Medizinprodukte-Verordnung (2017/745) der EU, UK Medical Device Regulations 2002 (Britische Medizinprodukte-

Verordnung), sowie mit Richtlinie 93/42 EWG über Medizinprodukte und EN 12182:2012, Technische Hilfen für behinderte Menschen – Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren, konform ist.

Hinweis für den Anwender und/oder den Patienten:

Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden.

HINWEIS:

Allgemeine Empfehlungen für den Benutzer.

Wenn diese Anweisungen nicht beachtet werden, kann das zu Körperverletzung, Beschädigung des Produkts oder Umweltschäden führen!

3 WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE

Warnung Kippgefahr:

- Lassen Sie das Produkt niemals auf einer schiefen Ebene stehen, die eine Neigung von mehr als 5 Grad aufweist.
- Überprüfen Sie vor der Verwendung des Produktes stets die Funktion von Linearantrieben, Gasdruckfedern und Motorantrieben.
- Achten Sie bei der Winkelverstellung des Stehständers auf ausreichenden Freiraum auf allen Seiten des Produkts.
- Verriegeln Sie stets die nach außen gerichteten Lenkrollen, bevor Sie den Benutzer in das Produkt einführen.

Warnung Fingereinklemmgefahr:

- Vergewissern Sie sich, dass der Benutzer oder die Pflegekraft nicht mit den beweglichen und nicht verriegelten Gelenken oder Drehpunkten in Kontakt treten.
- Die Pflegekraft muss darauf achten, dass das Produkt so wenig wie möglich verstellt wird, während sich der Benutzer darin befindet.

Warnung Insassensicherheit:

- Die Verlegung des Benutzers in das und aus dem Produkt muss mit Hilfe einer geeigneten Ausrüstung und mit passendem Personal erfolgen.
- Verwenden Sie bei der Verlegung des Benutzers in das Produkt zuerst den Beckengurt für die Befestigung des Benutzers.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Gurte, Fußschalenriemen und die Brustpelotte sicher angelegt sind.
- Falls der Benutzer irgendeine Form von Überlastung zeigt, nehmen Sie ihn so schnell und so sicher wie möglich aus dem Produkt.

Vorsicht Fingerquetschgefahr:

- Die Pflegekraft muss die Produkteinstellungen auf ein Mindestmaß beschränken, während sich der Benutzer im Produkt befindet.
- Achten Sie bei der Montage oder Positionsverstellung der Komponenten am Stehständer darauf, dass Ihre Finger während der Positionierung der Komponenten und des Festziehens der Halterungen nicht gequetscht werden.
- Die Pflegekraft muss die Gefahr vermeiden, sich während der Montage und Einstellung des Produkts, die Finger an den

Gelenken oder Drehpunkten des Produkts zu quetschen.

- Die Pflegekraft muss während der Verlegungen und Einstellungen die Gefahr vermeiden, sich die Finger an übergroßen Schnallen und Riegeln zu quetschen.

Vorsicht Tägliche Überprüfungen:

- Der Stehständer ist täglich vor der Verwendung zu überprüfen, um zu gewährleisten, dass alle Gurte und Komponenten desselben sicher befestigt sind.
- Die Funktion von Linearantrieben, Gasdruckfedern und Motorantrieben muss stets vor der Verwendung überprüft werden.

Vorsicht Stolpergefahr bei angetriebenem Fahrgestell:

- Vergewissern Sie sich vor der Bewegung eines angetriebenen Stehständers, dass der Akkuladenschluss entfernt wurde.

Vorsicht Reinigung:

- Reinigen Sie den Stehständer regelmäßig, um der Schmutzansammlung vorzubeugen. Der angesammelte Schmutz kann einen vorzeitigen Verschleiß der Gewebekomponenten verursachen und die Korrosion am Stehständer fördern. Verwenden Sie ausschließlich nicht scheuernde Haushaltsreiniger und feuchte Tücher. Verwenden Sie kein fließendes Wasser für das Polster, solange es noch am Sitz befestigt ist. Siehe Abschnitt „Informationen zu Reinigung und Pflege“.

Vorsicht bei der Reinigung mit Hochdruckreinigern bzw. Schläuchen:

- Schläuche und Hochdruckreiniger dürfen nicht für die

Produktreinigung verwendet werden. Die Stehänder mit dem elektrischen Liftsystem sind nicht gegen fließendes Wasser abgedichtet und können durch eindringendes Wasser beschädigt werden. Siehe Abschnitt „Informationen zu Reinigung und Pflege“.

Vorsicht bei der Wartung bzw. Reparatur elektronischer Komponenten:

- Alle elektronischen und elektrischen Komponenten dürfen NICHT vom Benutzer gewartet werden. Die Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur durch das von Leckey befugte Personal durchgeführt werden.

Vorsicht bei der Entsorgung:

- Wenn Sie das Produkt über eine kommunale Entsorgungsstelle entsorgen, sollten Sie den Rahmen und alle elektrischen Komponenten getrennt entsorgen.

Vorsicht bei der Inbetriebnahme:

- Lassen Sie das Produkt vor seiner Verwendung 2 Stunden lang auf Raumtemperatur akklimatisieren.

4 Garantiebedingungen

Der Hersteller haftet nur, wenn das Produkt unter den vorgegebenen Bedingungen und zu den vorgegebenen Zwecken eingesetzt wird, wobei allen Empfehlungen des Herstellers Folge geleistet wird (siehe auch allgemeine Geschäfts-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen). Alle von Leckey hergestellten Produkte und Bauteile unterliegen einer Garantie von zwei Jahren.

5 Produkthistorie

Ihr Leckey-Produkt ist ein als Klasse 1 eingestuftes Medizinprodukt und darf nur als solches von einer technisch kompetenten Person, die in der Nutzung dieses Produkts unterwiesen wurde, verschrieben, aufgestellt oder für den Wiedereinsatz freigegeben werden. Leckey empfiehlt alle Einzelheiten der Aufstellung, Prüfungen für den Wiedereinsatz und jährlichen Produktinspektionen schriftlich festzuhalten.

6 Produktunterweisung (Eltern, Lehrer & Pflegepersonal)

Ihr Leckey-Produkt ist ein als Klasse 1 eingestuftes Medizinprodukt und Leckey empfehlen daher, dass Eltern, Lehrer und Pflegepersonal, die dieses Gerät benutzen, von einer technisch kompetenten Person auf die folgenden Abschnitte dieser Bedienungsanleitung aufmerksam gemacht werden:

Abschnitt 7

Sicherheitsinformationen

Abschnitt 11

Häufige Anpassungen zum täglichen Gebrauch

Abschnitt 13

Tägliche Produktprüfung

Leckey empfehlen, eine Liste aller Personen, die im korrekten Gebrauch dieses Produkts unterwiesen wurden, schriftlich festzuhalten.



7 Sicherheitsinformationen

7.1 Lesen Sie vor der Benutzung immer die gesamte Anleitung.

7.2 Benutzer dürfen während der Anwendung von Leckey Produkten niemals unbeaufsichtigt bleiben.

7.3 Benutzen Sie Ihr Produkt nur mit von Leckey geprüften Bauteilen. Nehmen Sie niemals irgendwelche Veränderungen an dem Produkt vor. Nichtbeachtung kann ein Risiko für den Benutzer oder dessen Pflegeperson darstellen und macht die Garantie für das Produkt hinfällig.

7.4 Falls Sie irgendwelche Zweifel an der Sicherheit Ihres Leckey-Produktes haben oder falls irgendwelche Teile nicht mehr funktionstüchtig sind, stellen Sie bitte sofort die Nutzung des Produktes ein und nehmen schnellstmöglich Kontakt mit unserem Kundendienst oder Ihrem Fachhändler auf.

7.5 Wir empfehlen, dass der Benutzer niemals ohne Vorbereitung und Dehnung direkt vom Sitzen ins Stehen befördert wird. Dies wird am Besten vorgenommen, indem er auf einer Matte liegt, kann aber, falls nötig, auch in einem Rollstuhl oder Sitzsystem vorgenommen werden.

7.6 Nehmen Sie alle positionalen Anpassungen vor und vergewissern Sie sich, dass diese fest eingestellt sind, bevor Sie den Benutzer in dieses Produkt stellen.

7.7 Wenn Sie den Benutzer in den Steh-Rahmen stellen müssen Sie aus Sicherheitsgründen immer zuerst das Beckenband sichern. Die Brust- und Kniegurte werden danach befestigt.

7.8 Wenn das Produkt fest steht, vergewissern Sie sich immer, dass alle Rollen fest stehen und von der Basis weg zeigen. Dadurch wird die Stabilität des Produkts verbessert.

7.9 Verstellen Sie niemals die Gesamthöhe der Steh-Hilfe, während das Gerät benutzt wird. Andere Feineinstellungen der Positionen können sicher vorgenommen werden, während der Benutzer im Rahmen steht.

7.10 Lassen Sie das Produkt niemals an einer abschüssigen Oberfläche mit einem Neigungswinkel von mehr als 5° stehen. Denken Sie immer daran, alle Rollen festzustellen.

7.11 Dieses Produkt enthält Teile, die eine Erstickungsgefahr für kleine Kinder darstellen. Vergewissern Sie sich immer, dass alle Knöpfe und Schrauben innerhalb der Reichweite des Kindes angezogen sind und fest sitzen.

7.12 Leckey-Produkte erfüllen die Brandschutzbestimmungen gemäß EN12182. Allerdings enthält das Produkt Kunststoffteile und muss daher von allen direkten Hitzequellen wie offenem Feuer, Zigaretten, elektrischen Öfen und Gasöfen ferngehalten werden.

7.13 Legen Sie niemals heiße Gegenstände mit einer Temperatur von über 40° Grad Celsius auf den Tisch.

7.14 Reinigen Sie das Produkt

regelmäßig. Benutzen Sie dazu keine Scheuermittel. Führen Sie regelmäßige Wartungsprüfungen durch, um sicher zu gehen, dass sich das Produkt in gutem Zustand befindet.

7.15 Das Produkt wurde zur Benutzung in Innenräumen entwickelt und sollte, wenn es nicht benutzt wird, an einem trockenen Ort aufbewahrt werden, der keinen extremen Temperaturschwankungen unterliegt. Bei Temperaturen zwischen +5°C und +40°C ist eine sichere Nutzung des Produktes gewährleistet.

8 Vorsichtsmaßnahmen und Kontraindikationen

Vorsichtsmaßnahmen

- Fixierte Wirbelsäulendeformitäten wie Skoliose oder Kyphose
- Schwere Muskelkontrakturen
- Schwere muskuläre oder skelettale Asymmetrie einschließlich Hüftluxation
- Progressive und Muskelschwundzustände
- Hohes Risiko von Knochenbrüchen in der Vorgeschichte
- Hohes Risiko druckbedingter Verletzungen oder offener Wunden
- Starke, unkontrollierte Bewegungsmuster
- Schlecht eingestellte Krampfanfälle
- Kinder mit perkutaner endoskopischer Gastrostomie (PEG)
- Medizinische Instabilität einschließlich eingeschränkter Atem- oder Herz-Kreislauf-Funktion
- Abhängigkeit von lebenserhaltenden Fremdgeräten wie Sauerstoffflaschen
- Betonte Lernbehinderungen bzw. Verhaltensauffälligkeiten

Kontraindikationen

- Kinder mit Schmerzen oder Beschwerden, die durch die Anpassung der Unterstützung bzw. Positionierung nicht behoben werden können
- Kinder mit einer Hüft- bzw. Kniebeugekontraktur, die über die Grenzen des Stehständers hinausgehen

Alle Vorsichtsmaßnahmen und Kontraindikationen liegen im Ermessen des/r verordnenden Krankenhausarztes/-ärztin oder der Eltern. Leckey empfiehlt die Anwesenheit eines/r geschulten und erfahrenen Krankenhausarztes/-ärztin bei allen Erstbeurteilungen, Einstellungen, Konfigurationen und der Wiederausgabe, um das Risiko auf ein Mindestmaß zu reduzieren.

Informationen zum Auspacken und zur Montage

9

9.1 Die Montage des Freestander

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Leckey Freestander. Wenn Sie Ihren Freestander erhalten, befindet er sich in einem Karton und in verschiedene Päckchen eingewickelt. Ihr Stehständer wird standardgemäß mit einer Brustplatte geliefert, zu der flexible Seitenstützen, eine Knieplatte, ein Beckengurt, ein Aktivitätstisch und eine Schüssel, eine Basis mit Rollen, innere Stangen und Fußhalterungen gehören.

Der Freestander wird ohne Rollen und Tisch geliefert und hat anstelle einer festen Brustplatte einen Brutgurt. Nehmen Sie vorsichtig alle Päckchen aus dem Karton und überprüfen Sie, dass Sie alle Teile haben, die Sie bestellt haben.

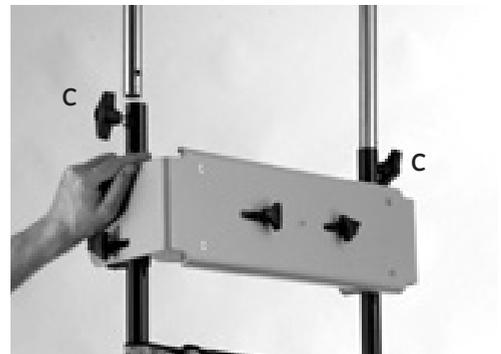
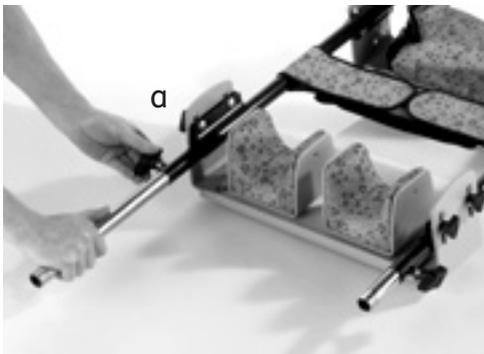


Sicherheit an erster Stelle
Bewahren Sie Plastiktüten immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Um Ihren Freestander zusammenzusetzen lockern Sie zuerst alle Schrauben zur Höhenanpassung (a) an den äußeren aufrechten Stangen und entfernen Sie die inneren Stangen.

Schieben Sie die inneren Stangen in ihre Position in die dafür vorgesehenen Röhren an der Basis des Rollenrahmens. Der beiliegende Inbuss-Schraubenschlüssel wird verwendet um die beiden kleinen Sechskantschrauben an jeder Röhre (b) fest anzuziehen.

Schieben Sie dann den Haupttrahmen über die inneren Stangen und ziehen Sie die beiden Schrauben zur Höhenanpassung (c) in der gewünschten Höhe an.

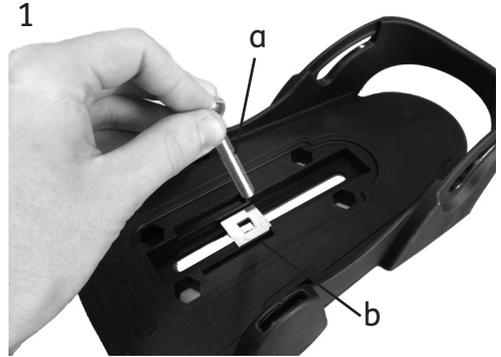
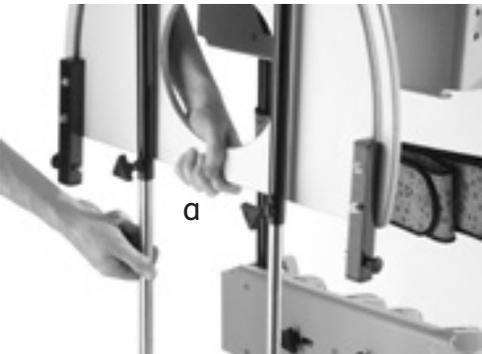


9.2 Das Anbringen des Tisches

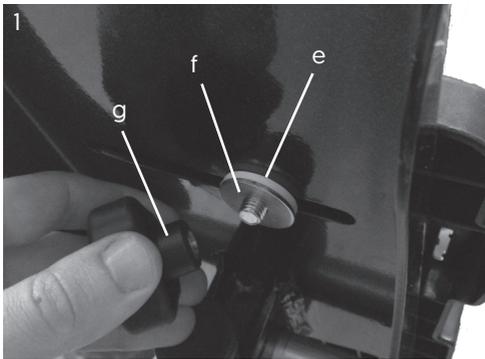
Der Tisch des Stehständers wird angebracht, indem Sie die äußeren Stangen, die bereits am Tisch angebracht sind, über die inneren Stangen an der Basis schieben und die Schrauben (a) dann wieder anziehen. Der Tisch wird mit einem Stift in einem der Löcher an der Seite des Rahmens gesichert.

9.3 Das Anbringen der Fußschalen

Setzen Sie die Befestigungsschraube in der benötigten Länge (a) zusammen mit der quadratischen Beilagscheibe (b) ein. Legen Sie einen Gummideckel (c) sowohl auf das obere als auch das untere Ende der Fußschale. Befestigen Sie sie mit den mitgelieferten vier Senkkopfschrauben (d). Kehren Sie den Vorgang um, wenn Sie die Befestigungsschraube herausnehmen oder austauschen möchten.



Platzieren Sie die Fußschale so, dass die Befestigungsschraube durch den in der Fußplatte befindlichen Schlitz hindurchgeht. Zur Befestigung legen Sie die Gummischeibe (e) auf die Unterseite der Fußplatte, gefolgt von der Metall-Unterlegscheibe (f). Anschließend setzen Sie den Drehknopf (g) auf die Befestigungsschraube auf. Die Fußschalen positionieren Sie, indem sie den Drehknopf (g) unter der Fußplatte lösen, die gewünschte Position einstellen und ihn wieder festziehen.



Klinischer Aufbau für die Haltungsunter- stützung

Der klinische Aufbau des Produkts muss von einer technisch und klinisch kompetenten Person durchgeführt werden, die in der Benutzung dieses Produkts unterwiesen wurde. Leckey empfiehlt alle Einzelheiten des klinischen Aufbaus für dieses Produkt schriftlich festzuhalten.

10

10.1 Das Anpassen der Brustplatte

Zuerst müssen Sie den Abstand zwischen den Füßen des Benutzers und dessen Achselhöhlen messen. Dies tun Sie, falls es praktikabel ist, am Besten wenn dieser auf einer Matte liegt. Die Höhe zwischen der Oberkante der Brustplatte und den Fußhalterungen muss auf denselben Abstand eingestellt werden. Dies ist immer die erste Anpassung, die Sie durchführen müssen.

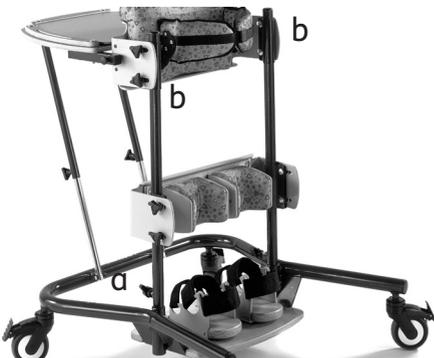
Um die Höhe der Brustplatte anzupassen, lockern Sie die Schrauben (b), passen Sie sie auf die gewünschte Höhe an und ziehen Sie die Schraube (a) wieder fest an.

Es können eine Reihe weiterer Anpassungen der Brustplatte vorgenommen werden, indem Sie die Schrauben (a) an der Seite der Brustplatte lockern. Das Lockern dieser Schrauben erlaubt Ihnen die Brustplatte zu bewegen:

1. Vorwärts und rückwärts um dem Körper Form zu geben.
2. Nach oben und nach unten, Feineinstellungen der Höhe der Brustplatte.
3. Den Winkel leicht nach vorne/ unten und nach hinten/ oben, um zur Positionsversorgung der Extension oder Flexion zu beizutragen.



Versuchen Sie niemals die Höhe des Hauptrahmens anzupassen, während die Steh-Hilfe benutzt wird.



10.2 Das Anpassen der Knieplatte

Die Knieplatte wird auf dieselbe Weise angepasst wie die Brustplatte, indem Sie die Schrauben (a) benutzen.



Passen Sie beim Anpassen der Knieplatte immer auf, dass keine Finger eingeklemmt werden.

10.3 Das Anpassen der Knieschalen

Die Knieschalen sind mit den Schrauben (a) vorne am Knieblock befestigt. Wenn diese Schraube gelockert wird kann die Knieschale von rechts nach links bewegt und gedreht werden. Sobald die gewünschte Position erreicht ist, muss die Schraube (a) wieder fest angezogen werden.



Passen Sie beim Anpassen der Knieschalen immer auf, dass keine Finger eingeklemmt werden.



10.4 Das Anpassen der Fußschalen

Die Fußschalen positionieren Sie, indem sie den Drehknopf (1) unter der Fußplatte lösen, die gewünschte Position einstellen und ihn wieder festziehen. Um die Füße des Benutzers in die Fußschalen zu positionieren, befestigen Sie die vorhandenen Klettverbänder, damit der Fuß in Position gehalten wird. Die Bänder sollten über den Fußrücken und die Zehen gelegt werden. Das vordere Klettband kann durch einen der beiden Schlitze auf jeder Seite durchgeführt werden. Das ist von der Größe des Fußes (2) des Benutzers abhängig.



Falls das Kind Sandalen oder leichtes Schuhwerk trägt, überprüfen Sie die Bänder, um sicherzugehen, dass das Gewebe die Haut nicht irritiert.

10.5 Das Anbringen des Beckengurtes

Der Beckengürtel muss zuerst am Benutzer festgemacht werden, wie oben, wenn es praktikabel ist, auf einer Matte. Die Beckengurte werden um das Becken des Benutzers herum angebracht, durch die äußeren Stangen des Rahmens gezogen und dann fest hinter dem Benutzer mit dem Klettverschluss am Gürtel befestigt. Damit Sie den Gurt, der um den Benutzer herum geführt werden muss, leicht von dem, der am Rahmen angebracht werden muss, unterscheiden können, ist in den Gurt, der um den Rahmen führt, eine Leckey Etikette eingenaht.



2



Häufige Anpassungen für den täglichen Gebrauch

Eltern und Pflegepersonal müssen von einer technisch und klinisch kompetenten Person, die in die Benutzung dieses Produkts unterwiesen wurde, die täglichen Anpassungen gezeigt werden und sie müssen auf die Sicherheitsprüfungen in Abschnitt 6 aufmerksam gemacht werden. Leckey empfiehlt eine Liste der Eltern und Pfleger, die im Gebrauch dieses Produkts unterwiesen wurden, schriftlich festzuhalten.

11

11.1 Der Transfer des Benutzers in und aus dem Freestander

Bevor Sie Ihr Kind in den Stehständer stellen, führen Sie die täglichen Produktprüfungen durch, wie sie in Abschnitt 13 dieser Bedienungsanleitung dargelegt sind.

Bevor Sie Ihr Kind in den Stehständer stellen, sperren Sie alle Rollen, gehen Sie sicher, dass diese nach außen zeigen, um die maximale Stabilität des Produkts zu gewährleisten. Vergewissern Sie sich, dass die Gurte für die Brust, die Hüftstützgurte und die Fußhalterungen offen und nicht im Weg sind, um den Transfer zu ermöglichen.



Sichern Sie immer das Beckenband zuerst, dann den Brustgurt und die Füße des Benutzers.

11.2 Das Anpassen der flexiblen Seitenstützen

Die flexiblen Seitenstützen des Stehständers F können durch das Lockern der Schrauben (a) hinten an der Brustplatte nach innen und nach außen angepasst werden. Sobald diese Schrauben gelockert sind, können die flexiblen Seitenstützen auf die gewünschte Position angepasst werden, und sobald sie sich in ihrer Position befinden, müssen die Schrauben wieder fest angezogen werden. Die flexiblen Seitenstützen können auch geringfügig höhenverstellt werden. Um die Höhe zu verändern, lockern Sie die

Inbusschrauben (b), positionieren Sie die Seitenstützen nach Wunsch und ziehen Sie die Alle-Schrauben (b) wieder fest an. Die flexiblen Seitenstützen werden um den Benutzer herum gesichert, indem Sie die Sicherheitsgurte in ihrer Position festziehen. Ziehen Sie den Sicherheitsgurt sofort an. c



Passen Sie beim Anpassen der Seitenstützen immer auf, dass keine Finger eingeklemmt werden.



11.3 Das Anpassen der Knieschalen

Die Knieschalen sind mit den Schrauben (a) vorne am Knieblock befestigt. Wenn diese Schraube gelockert wird, kann die Knieschale von rechts nach links bewegt und gedreht werden. Sobald die gewünschte Position erreicht ist muss die Schraube (a) wieder fest angezogen werden.



Passen Sie beim Anpassen der Knieschalen immer auf, dass keine Finger eingeklemmt werden.

11.4 Das Anpassen der Fußschalen

Die Fußschalen positionieren Sie, indem sie den Drehknopf (1) unter der Fußplatte lösen, die gewünschte Position einstellen und ihn wieder festziehen. Um die Füße des Benutzers in die Fußschalen zu positionieren, befestigen Sie die vorhandenen Klettverbänder, damit der Fuß in Position gehalten wird. Die Bänder sollten über den Fußrücken und die Zehen gelegt werden. Das vordere Klettband kann durch einen der beiden Schlitz auf jeder Seite durchgeführt werden. Das ist von der Größe des Fußes (2) des Benutzers abhängig.



Falls das Kind Sandalen oder leichtes Schuhwerk trägt, überprüfen Sie die Bänder, um sicherzugehen, dass das Gewebe die Haut nicht irritiert.



2

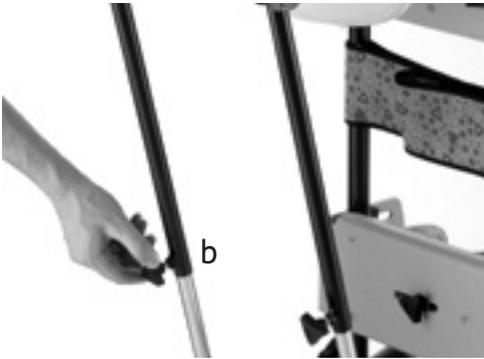


11.5 Das Anpassen des Tisches

Die Höhe und der Winkel des Tisches können angepasst werden, indem Sie die Schraube (a) an den Tischstangen lockern, ihn auf die gewünschte Position einstellen und die Schrauben (a) wieder fest anziehen. Die Position des Tisches kann auch im Verhältnis zur Brustplatte verändert werden. Eine von drei Positionen (b) kann ausgewählt werden, um gute Handfunktion zu ermöglichen. Der Tisch wird mit einer Abdeckung und einer Schale geliefert, was bedeutet, dass Sie den Tisch sowohl mit der flachen Abdeckung, als auch als Schale für Spiel-Aktivitäten benutzen können.

11.6 Das Anbringen des Beckengurtes

Der Beckengurt muss zuerst am Benutzer festgemacht werden, wie oben, wenn es praktikabel ist, auf einer Matte. Die Beckengurte werden um das Becken des Benutzers herum angebracht, durch die äußeren Stangen des Rahmens gezogen und dann fest hinter dem Benutzer mit dem Klettverschluss am Gurt befestigt. Damit Sie den Gurt, der um den Benutzer herum geführt werden muss leicht von dem, der am Rahmen angebracht werden muss, unterscheiden können, ist in den Gurt, der um den Rahmen führt, eine Lecky Etiketle eingenäht.



12 Informationen zur Reinigung & Pflege

Wartung

Zur Reinigung de Produkts empfehlen wir die Verwendung von warmem Wasser und einem nicht- scheuernden Reinigungsmittel. Verwenden Sie niemals organische Lösungsmittel oder chemische Reinigungsmittel.

Polster und Stoffe

1. Die Polster und Stoffe können in situ von Hand gewaschen werden. Zur Reinigung empfehlen wir die Verwendung von warmem Wasser und einem nicht scheuernden Reinigungsmittel.
2. Die beste Reinigungsmethode ist „Wischen und Trocknen“.
3. Flecken müssen so schnell wie möglich mit einem saugfähigen Tuch, Handtuch oder Schwamm entfernt werden. Abwischen mit einem Schwamm, warmem Wasser und normaler Seife reicht für normale Flecken und kleineres Überlaufen aus. Achten Sie darauf, die Stoffe nicht zu nass werden zu lassen, da dies zum Auslaufen der Flecken führt.
4. Für hartnäckigere Flecken können antiseptische Reinigungsmittel verwendet werden. Diese benötigen eventuell die Benutzung von sicheren Lösungsmitteln wie Isopropyl-Alkohol oder Mineralspiritus. Eine halbe Tasse Haushalts-Bleichmittel auf 5l Wasser ist als Desinfektionsmittel ebenfalls nützlich.

5. Vergewissern Sie sich, dass das Produkt vor der Verwendung immer trocken ist.

Komponenten aus Metall, Plastik und Holz

1. Seife und Wasser oder ein antibakterielles Spray können zur täglichen Reinigung verwendet werden.
2. Für eine tiefere Reinigung kann ein Dampfreiniger mit niedrigem Druck verwendet werden.
3. Verwenden Sie keine Lösungsmittel um Teile aus Plastik, Holz oder Metall zu reinigen.
4. Vergewissern Sie sich, dass das Produkt vor der Verwendung immer trocken ist.
5. Überprüfen Sie alle hölzernen Teile regelmäßig, um sicherzugehen, dass keine Risse oder Splitter vorhanden sind.

13 Tägliche Produktprüfung

[Therapeuten, Eltern & Pflegepersonal]

Wir empfehlen, dass täglich visuelle Prüfungen des Geräts vom Therapeuten, den Eltern oder dem Pflegepersonal durchgeführt werden, um den sicheren Gebrauch des Geräts zu gewährleisten. Die empfohlenen täglichen Prüfungen werden im Folgenden beschrieben.

1. Vergewissern Sie sich, dass alle Knöpfe und Schrauben für die Anpassungen an ihrem Platz und gesichert sind.
2. Überprüfen Sie alle Polster auf Anzeichen von Verschleiß.
3. Überprüfen Sie ob alle Rollen frei laufen und sich feststellen lassen.
4. Überprüfen Sie alle Klettverschlüsse und bürsten Sie Flusen ab, um sicherzustellen, dass die Gurte sich fest schließen lassen.



Falls Sie irgendwelche Zweifel an der Sicherheit Ihres Leckey-Produktes haben oder falls irgendwelche Teile nicht mehr funktionstüchtig sind, stellen Sie bitte sofort die Nutzung des Produktes ein und nehmen schnellstmöglich Kontakt mit unserem Kundendienst oder Ihrem Fachhändler auf.

14 Jährliche Produktinspektion

[Therapeut, Techniker, Leckey Produktberater, Fachhändler]

Leckey empfiehlt, dass alle Produkte mindestens einmal im Jahr und vor jedem Wiedereinsatz überprüft werden. Diese Inspektion muss von einer technisch kompetenten Person durchgeführt werden, die in der Nutzung des Produktes unterwiesen wurde, und muss zumindest die folgenden Prüfungen beinhalten.

1. Überprüfen Sie, dass alle Knöpfe, Muttern, Schrauben und Plastikschnallen an ihrem Platz sind und ersetzen Sie alle fehlenden Teile. Achten Sie dabei besonders auf die folgenden Einzelheiten;

- Die Anpassungen für Höhe und Winkel für Brust und Hüfte
- Die Knöpfe für die Anpassung der Knieschalen

2. Heben Sie die Basis an, um jede Rolle individuell zu überprüfen. Vergewissern Sie sich, dass diese sich frei bewegen und entfernen Sie eventuellen Schmutz von den Gummirädern. Überprüfen Sie, dass die Bremsen die Rollen fest stellen.

3. Überprüfen Sie die Struktur des Produkts visuell, achten Sie dabei besonders auf die Schweißnähte am Rahmen, vergewissern Sie sich, dass keine Anzeichen von Ermüdung oder Brüchigkeit an den Schweißnähten auftreten.

4. Leckey empfiehlt, dass Einzelheiten zu allen jährlichen Produktinspektionen schriftlich festgehalten werden.



Falls Sie irgendwelche Zweifel an der Sicherheit Ihres Leckey-Produktes haben oder falls irgendwelche Teile nicht mehr funktionstüchtig sind, stellen Sie bitte sofort die Nutzung des Produktes ein und nehmen schnellstmöglich Kontakt mit unserem Kundendienst oder Ihrem Fachhändler auf.

15 Wiedereinsatz von Leckey Produkten

Die meisten Leckey-Produkte werden eingeschätzt und bestellt, um auf die Bedürfnisse des individuellen Nutzers einzugehen. Bevor ein Produkt für den Wiedereinsatz freigegeben wird, empfehlen wir, dass der Therapeut, der das Produkt verschrieben hat, einen Kompatibilitätstest des Produkts für den neuen Nutzer durchführt und sicherstellt, dass an dem Produkt keine Veränderungen vorgenommen oder Sonderteile angebracht wurden.

Vor der Freigabe für den Wiedereinsatz muss eine detaillierte technische Inspektion durchgeführt werden.

Diese muss von einer technisch kompetenten Person, die in der Nutzung und Wartung des Produktes unterwiesen wurde, durchgeführt werden. Siehe Kapitel 13 für die nötigen, durchzuführenden Prüfungen.

Vor der erneuten Zuteilung eines Produkts wird die Desinfektion mit einem der folgenden Verfahren empfohlen: Hinweis: Entfernen Sie immer zuerst angesammelten Schmutz, bevor Sie das Produkt desinfizieren.

1. Wenn möglich, empfehlen wir, ein automatisiertes „Nebelsystem“ für

die Desinfektion zu verwenden, mit dem alle Oberflächen des Produkts mit einem Desinfektionsmittel behandelt werden. Die Anweisungen des Herstellers des gewählten Systems sind vor dem Gebrauch durchzulesen und genau zu beachten.

2. Wenn kein automatisiertes Desinfektionssystem verfügbar ist, sollten alle Oberflächen des Produkts mit desinfizierenden Wischtüchern oder mit einem weichen Tuch, das mit einem flüssigen Desinfektionsmittel getränkt wurde, abgewischt werden. Dafür sind folgende Produkte geeignet: IPA 70 %, Alkohol 70 % oder verdünnte Bleiche. Die Anweisungen des Herstellers für das ausgewählte Produkt sind zu beachten. Die Bespannung und Stoffe des Produkts sollten wie im Abschnitt „Reinigung und Pflege“ in diesem Handbuch beschrieben gründlich gereinigt werden.

Stellen Sie sicher, dass eine Kopie des Benutzerhandbuchs mit dem Produkt mitgeliefert wird. Eine Kopie kann von unserer Website www.leckey.com heruntergeladen werden.

Leckey empfiehlt, dass alle Einzelheiten der Produktprüfungen während des Wiedereinsatzes schriftlich festgehalten werden.



Falls Sie irgendwelche Zweifel an der Sicherheit Ihres Leckey-Produktes haben oder falls irgendwelche Teile nicht mehr funktionstüchtig sind, stellen Sie bitte sofort die Nutzung des Produktes ein und nehmen schnellstmöglich Kontakt mit unserem Kundendienst oder Ihrem Fachhändler auf.

16 Produktwartung

Die Wartung aller Leckey-Produkte darf nur von einer technisch kompetenten Person, die in der Nutzung des Produktes unterwiesen wurde, durchgeführt werden.

In Großbritannien und Irland nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Leckey-Service-Center auf unter GB

0800318265 oder IE 1800626020. Unser Kundendienst wird Ihnen dann gerne bei Wartungsfragen zur Seite stehen.

Alle internationalen Wartungsfragen müssen an den jeweiligen Leckey-Vertragspartner weitergeleitet werden, der Ihnen gerne weiterhelfen wird. Für weitere Informationen über Leckey-Vertragspartner besuchen Sie bitte unsere Website www.leckey.com.

17 Technische Informationen

Produktdimensionen

Größe	1		2		3	
Alter	1 - 5		4 - 9 1/2		9 - 17	
Kodierung	LFS/1		LFS/2		LFS/3	
	mm	zoll	mm	zoll	mm	zoll
Freestander						
Höhe der Brustplatte						
min	470	18.5	680	27	975	38
max	680	27	975	38	1350	53
Basis						
Länge	650	26	750	30	750	30
Breite	650	26	750	30	750	30
Therapietisch						
Tiefe	400	16	450	18	500	20
Breite	525	21	575	23	625	25
Benutzergewicht						
max	30kg	66lbs	60kg	132lbs	100kg	220lbs
Totstander						
Höhe des Brustbandes						
min	470	18.5				
max	640	26				
Basis						
Tiefe	450	18				
Breite	450	18				

Tabelle der Symbole

Symbol	Bedeutung
	Medizinprodukt
	Bedienungsanleitung lesen
	CE-Kennzeichnung
	Warnung
	Hersteller
	Modellnummer
	Seriennummer
	Max. Körpergewicht des Benutzers
	Herstelldatum
	Nur für den Gebrauch im Innenbereich
	Latexfrei
	Kennzeichnungssystem „Unique Device Identification“
	Waschmaschine – Wassertemperatur 50 °C
	Im Wäschetrockner trocknen – auf niedriger Stufe
	Bügeln bei niedriger Temperatur
	Nicht für den Trockner geeignet



James Leckey Design Limited.
19 Ballinderry Road
Lisburn, BT28 2SA
Northern Ireland

(+44) 28 9260 0750
hello@leckey.com



leckey.com



LS984-02